

Środa, 5 lutego 2014 r.

P7\_TA(2014)0082

## Ochrona przed przywozem produktów po cenach dumpingowych i towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami UE \*\*\*I

Poprawki Parlamentu Europejskiego przyjęte dnia 5 lutego 2014 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej i rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej (COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))<sup>(1)</sup>

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

(2017/C 093/50)

### Poprawka 1

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję

- (3) W następstwie przeglądu niektóre przepisy rozporządzeń należy zmienić w celu zwiększenia przejrzystości i przewidywalności, zapewnienia skutecznych środków do walki z retorsjami handlowymi, zwiększenia wydajności i skuteczności egzekwowania przepisów oraz optymalizacji procedur przeglądu. **Ponadto w rozporządzeniach należy ująć niektóre praktyki stosowane w ostatnich latach w dochodzeniach antydumpingowych i antysubsydyjnych.**

Poprawka

- (3) W następstwie przeglądu niektóre przepisy rozporządzeń należy zmienić w celu zwiększenia przejrzystości i przewidywalności, zapewnienia skutecznych środków do walki z retorsjami handlowymi **ze strony państw trzecich**, zwiększenia wydajności i skuteczności egzekwowania przepisów oraz optymalizacji procedur przeglądu.

### Poprawka 2

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

- (4) **Aby zwiększyć przejrzystość i przewidywalność dochodzeń antydumpingowych i antysubsydyjnych, strony, których dotyczy nałożenie tymczasowych środków antydumpingowych i wyrównawczych, a w szczególności importerów, należy powiadamiać o zbliżającym się nałożeniu ww. środków. Przyznany czas powinien odpowiadać okresowi pomiędzy przedłożeniem projektu aktu wykonawczego do komitetu antydumpingowego powołanego zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 oraz do komitetu antysubsydijnego powołanego zgodnie z art. 25 rozporządzenia (WE) nr 597/2009 a przyjęciem tego aktu przez Komisję. Okres ten określono w art. 3 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 182/2011. Ponadto, jeżeli w danym dochodzeniu nałożenie środków tymczasowych nie jest wskazane, strony należy odpowiednio wcześniej powiadomić, że środki nie zostaną nałożone.**

Poprawka

skreślony

<sup>(1)</sup> Sprawa została odesłana właściwej komisji w celu ponownego rozpatrzenia zgodnie z art. 57 ust. 2 regulaminu (A7-0053/2014).

Środa, 5 lutego 2014 r.

## Poprawka 95

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 5

Text proposed by the Commission

*Eksporterom i producentom należy dać krótki okres czasu przed nałożeniem środków tymczasowych, aby mogli sprawdzić wyliczenia dotyczące swoich indywidualnych marginesów dumpingu i marginesów subsydium. Wówczas błędy w obliczeniach będzie można poprawić przed nałożeniem środków.*

Amendment

skreślony

## Poprawka 3

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Aby zapewnić skuteczne środki do walki z retorsjami, producentom unijnym należy umożliwić powoływanie się na rozporządzenia bez obawy, że strony trzecie zastosują retorsje. W szczególnych okolicznościach istniejące przepisy przewidują wszczęcie dochodzenia bez uprzedniego otrzymania skargi, jeżeli istnieją wystarczające dowody istnienia dumpingu, subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych, szkody i związku przyczynowego. Szczególne okoliczności powinny obejmować również zagrożenie retorsjami.

Poprawka

(6) Aby zapewnić skuteczne środki do walki z retorsjami, producentom unijnym należy umożliwić powoływanie się na rozporządzenia bez obawy, że strony trzecie zastosują retorsje. W szczególnych okolicznościach – **zwłaszcza w przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów składających się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)** – istniejące przepisy przewidują wszczęcie dochodzenia bez uprzedniego otrzymania skargi, jeżeli istnieją wystarczające dowody istnienia dumpingu, subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych, szkody i związku przyczynowego. Szczególne okoliczności powinny obejmować również zagrożenie retorsjami **ze strony państw trzecich.**

## Poprawka 4

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

(7) W przypadku dochodzenia, które nie jest wszczynane na podstawie skargi, **unijni producenci powinni być zobowiązani** do przedłożenia niezbędnych informacji, które umożliwią kontynuowanie dochodzenia; ma to na celu zapewnienie dostępu do informacji wystarczających do przeprowadzenia dochodzenia w przypadku zagrożenia retorsjami.

Poprawka

(7) W przypadku dochodzenia, które nie jest wszczynane na podstawie skargi, **należy zwrócić się do unijnych producentów z prośbą o współpracę w zakresie** przedłożenia niezbędnych informacji, które umożliwią kontynuowanie dochodzenia; ma to na celu zapewnienie dostępu do informacji wystarczających do przeprowadzenia dochodzenia w przypadku zagrożenia retorsjami. **Małe przedsiębiorstwa i mikroprzedsiębiorstwa powinny być zwolnione z tego obowiązku w celu zaoszczędzenia im nieuzasadnionego obciążenia administracyjnego i kosztów.**

Środa, 5 lutego 2014 r.

## Poprawka 5

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

- (10) *Aby zoptymalizować procedury przeglądu, cła pobrane podczas dochodzenia należy zwrócić importerom, jeżeli po zakończeniu dochodzenia w ramach przeglądu wygaśnięcia środki nie są przedłużane. Takie działanie jest wskazane, ponieważ w okresie objętym dochodzeniem nie stwierdzono spełnienia warunków niezbędnych do przedłużenia środków.*

Poprawka

skreślony

## Poprawka 6

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

- (11a) *Wszelkie dokumenty mające na celu wyjaśnienie ustalonych praktyk Komisji w odniesieniu do stosowania niniejszego rozporządzenia (w tym cztery projekty wytycznych w sprawie wyboru państwa analogicznego, przeglądów w przypadku wygaśnięcia, czasu trwania środków, marginesu szkody oraz interesu Unii) powinny być przyjmowane przez Komisję dopiero po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia i po przeprowadzeniu odpowiednich konsultacji z Parlamentem Europejskim i Radą oraz powinny w pełni odpowiadać treści niniejszego rozporządzenia.*

Poprawka

## Poprawka 7

## Wniosek dotyczący rozporządzenia

## Motyw 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

- (11b) *Unia nie jest stroną konwencji MOP, ale ich stronami są państwa członkowskie. Dotychczas jedynie „podstawowe” konwencje MOP zostały ratyfikowane przez wszystkie państwa członkowskie Unii. W celu utrzymania definicji wystarczającego poziomu norm społecznych opartych na konwencjach MOP znajdujących się w aktualnym wykazie w załączniku Ia do rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 Komisja w drodze aktów delegowanych dokona aktualizacji tego załącznika, gdy tylko państwa członkowskie Unii przeprowadzą ratyfikację innych „priorytetowych” konwencji MOP.*

Poprawka

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 8

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Motyw 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (12a) *Zróżnicowane i rozczłonkowane sektory, składające się głównie z MŚP, mają trudności z dostępem do postępowań w sprawie ochrony handlu ze względu na złożony charakter procedur oraz związane z nimi wysokie koszty. Należy ułatwić dostęp MŚP do tego instrumentu poprzez wzmocnienie roli punktu pomocy dla MŚP, który powinien wspierać MŚP w składaniu skarg i w osiąganiu przez nie progów niezbędnych do wszczęcia dochodzenia. Procedury administracyjne związane z postępowaniami w sprawie ochrony handlu również powinny być lepiej dostosowane do ograniczeń MŚP.*

### Poprawka 9

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Motyw 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (12b) *W postępowaniach antydumpingowych czas trwania dochodzeń powinien być ograniczony do dziewięciu miesięcy, a dochodzenia te powinny być zamykane w ciągu 12 miesięcy od wszczęcia postępowania. W postępowaniach antysubsydyjnych czas trwania dochodzeń powinien być ograniczony do dziewięciu miesięcy, a dochodzenia te powinny być zamykane w ciągu 10 miesięcy od wszczęcia postępowania. W każdym wypadku cła tymczasowe powinny być nakładane jedynie podczas okresu rozpoczynającego się 60 dni po wszczęciu postępowania i kończącego się sześć miesięcy po wszczęciu postępowania.*

### Poprawka 10

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Motyw 12 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (12c) *Elementy zobowiązań przedstawianych Komisji, które nie mają charakteru poufnego, powinny być szerzej ujawniane zainteresowanym stronom, Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. Komisja powinna mieć obowiązek przeprowadzenia konsultacji z przemysłem unijnym przed przyjęciem złożonego zobowiązania.*

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 93****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 18**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18) *Podczas oceniania interesu Unii możliwość zgłoszenia uwag powinni mieć wszyscy unijni producenci, a nie tylko producenci, którzy wnieśli skargę.*

skreślony

**Poprawka 11****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 18 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18a) *Dzięki rocznemu sprawozdaniu Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wdrożenia rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 i rozporządzenia (WE) nr 597/2009 możliwe jest regularne i terminowe monitorowanie instrumentów ochrony handlu w ramach ustanowienia usystematyzowanego dialogu międzyinstytucjonalnego na ten temat. Opublikowanie tego sprawozdania sześć miesięcy po jego przedłożeniu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie zapewnia przejrzystość instrumentów ochrony handlu dla zainteresowanych stron i opinii publicznej.*

**Poprawka 12****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 18 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18b) *Komisja powinna zapewnić większą przejrzystość postępowań, procedur wewnętrznych i wyników dochodzeń, a wszystkie niepoufne dokumenty powinny być udostępniane zainteresowanym stronom za pośrednictwem platformy internetowej.*

**Poprawka 13****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 18 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18c) *Komisja powinna regularnie informować Parlament Europejski i Radę o wszczęciu każdego dochodzenia oraz o jego przebiegu.*

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 14**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Motyw 18 d (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18d) *W przypadku gdy liczba unijnych producentów jest na tyle wysoka, że konieczny jest dobór próby, Komisja powinna przy doborze próby producentów w pełni uwzględnić udział MSP w tej próbie, zwłaszcza w przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów przemysłu składających się głównie z MSP.*

**Poprawka 92**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Motyw 18 e (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18e) *W celu zwiększenia skuteczności instrumentów ochrony handlu należy zezwolić związkom zawodowym na składanie pisemnych skarg wspólnie z przemysłem unijnym.*

**Poprawka 15**  
**Wniosek dotyczący rozporządzenia**  
**Artykuł 1 – punkt - 1 (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Tytuł

Tekst obowiązujący

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami **Wspólnoty** Europejskiej

Poprawka

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami **Unii** Europejskiej

(Niniejsza poprawka ma zastosowanie do całego tekstu rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009.)

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 16****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt - 1 a (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (11a) *Państwa trzecie coraz silniej ingerują w handel w celu przysporzenia korzyści producentom krajowym, na przykład poprzez nakładanie podatków wywozowych lub stosowanie systemów podwójnych cen. Tego typu ingerencje dodatkowo zakłócają handel. W rezultacie unijnym producentom szkodzi nie tylko dumping, lecz również dodatkowe zakłócenia handlu, które nie dotyczą producentów z państw trzecich stosujących tego typu praktyki. Różnice w poziomie nakładu pracy i norm środowiskowych również mogą powodować dodatkowe zakłócenia handlu. W związku z tym nie powinno się stosować zasady niższego cła w takich przypadkach, gdy kraj wywozu ma niewystarczający poziom norm społecznych i środowiskowych. Wystarczający poziom ustala się na podstawie ratyfikacji podstawowych konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) oraz wielostronnych umów środowiskowych, których stroną jest Unia. Nieuczciwa konkurencja szczególnie szkodzi MŚP, ponieważ ze względu na mały rozmiar nie są one w stanie dostosować się do tych warunków. W związku z tym nie powinno się stosować zasady niższego cła w sytuacji, gdy skarga została wniesiona w imieniu sektora składającego się głównie z MŚP. Zasadę niższego cła powinno się stosować jednak zawsze w sytuacji, gdy strukturalne zakłócenia handlu surowcami wynikają ze świadomego wyboru kraju najslabiej rozwiniętego w celu ochrony interesu publicznego.*

**Poprawka 17****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt - 1 b (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit drugi (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 1b. w art. 1 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:**

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

„Wykorzystanie wszelkiego produktu dumpingowego w związku z eksploracją szelfu kontynentalnego lub wyłącznej strefy ekonomicznej danego państwa członkowskiego lub eksploatacją jej zasobów traktuje się na mocy niniejszego rozporządzenia jako przywóz i będzie on odpowiednio obłożony opłatami celnymi w przypadku, gdy przynosi szkodę przemysłowi unijnemu”.

#### Poprawka 18

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt - 1 c (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 1 – ustęp 4 a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**-1c.** w art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4a. Do celów niniejszego rozporządzenia surowiec oznacza środek do wytwarzania danego produktu, który ma zasadniczy wpływ na koszt jego produkcji”.

#### Poprawka 19

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt - 1 d (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 1 – ustęp 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**-1d.** w art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„4b. Przyjmuje się, że surowiec ulega zakłóceniu strukturalnemu, jeżeli jego cena nie wynika jedynie ze zwykłych mechanizmów rynkowych opierających się na podaży i popycie. Tego typu zakłócenia są wynikiem ingerencji państw trzecich, które obejmują między innymi podatki wywozowe, ograniczenia wywozowe i systemy podwójnych cen”.



Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawki 70 i 86****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt - 1 (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

**Artykuł 2 – ustęp 7 – litera a – akapit drugi**

Tekst obowiązujący

Poprawka

Wyznaczone zostanie państwo trzecie posiadające gospodarkę rynkową w oparciu o uzasadnioną metodę, z odpowiednim uwzględnieniem wiarygodnych informacji dostępnych w czasie wyznaczania. Uwzględnia się także ograniczenia czasowe. Gdy jest to możliwe, wykorzystuje się państwo trzecie o gospodarce rynkowej, będące przedmiotem tego samego postępowania.

**-1e) w art. 2 ust. 7 lit. a) akapit drugi otrzymuje następujące brzmienie:**

„Wyznaczone zostanie państwo trzecie posiadające gospodarkę rynkową w oparciu o uzasadnioną metodę, z odpowiednim uwzględnieniem wiarygodnych informacji dostępnych w czasie wyznaczania. **Wybrany kraj powinien mieć wystarczająco wysoki poziom norm społecznych i środowiskowych, przy czym wystarczające poziomy określa się na podstawie ratyfikacji i skutecznego wdrożenia przez państwo trzecie wielostronnych umów środowiskowych oraz załączonych do nich protokołów, których UE jest stroną w dowolnym czasie, a także konwencji MOP wymienionych w wykazie zawartym w załączniku Ia.** Uwzględnia się także ograniczenia czasowe. Gdy jest to możliwe, wykorzystuje się państwo trzecie o gospodarce rynkowej, będące przedmiotem tego samego postępowania.”.

**Poprawki 87 i 90****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 1 a (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

**Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit pierwszy**

Tekst obowiązujący

Poprawka

Z **zastrzeżeniem** przepisów ust. 6, **postępowanie** mające na celu ustalenie **występowania**, stopnia i skutków domniemanego **dumpingu wszczyna się na pisemny wniosek** każdej osoby fizycznej lub **prawnej albo organizacji nieposiadającej** osobowości prawnej, **działającej** w imieniu przemysłu **wspólnotowego**.

**1a. art. 5 ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:**

„Z **wyjątkiem** przepisów **przewidzianych w** ust. 6 **dochodzenie**, mające na celu ustalenie **istnienia**, stopnia **oraz** skutków domniemanego **subsydium, jest wszczynane po otrzymaniu pisemnej skargi** osoby fizycznej  **bądź prawnej** lub **stowarzyszenia nieposiadającego** osobowości prawnej, **działającego** w imieniu przemysłu UE. **Skargi mogą również być składane wspólnie przez przemysł unijny lub przez osobę fizyczną bądź prawną, lub stowarzyszenie nieposiadające osobowości prawnej działające w jego imieniu, i związki zawodowe.**”.

Środa, 5 lutego 2014 r.

## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – punkt 1 b (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 5 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1b) w art. 5 dodaje się ustęp w brzmieniu:

*„1a. W związku z postępowaniami antydumpingowymi Komisja powinna ułatwić dostęp do instrumentu zróżnicowanym i rozczłonkowanym sektorom przemysłu, składającym się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw (MSP), za pośrednictwem punktu pomocy dla MŚP.*

*Punkt pomocy dla MŚP podnosi ich poziom wiedzy na temat instrumentu, udziela informacji i wyjaśnień dotyczących sposobu składania skarg i sprawniejszego przedstawiania dowodów potwierdzających dumping i szkodę.*

*Punkt pomocy dla MŚP udostępnia standardowe formularze statystyczne, które należy przedłożyć dla potrzeb wykazania zdolności procesowej, oraz kwestionariusze.*

*Po wszczęciu dochodzenia punkt pomocy informuje MŚP i ich odpowiednie zrzeszenia, których może dotyczyć wszczęcie postępowania oraz odnośne terminy zgłoszenia jako zainteresowana strona.*

*Punkt pomocy dla MŚP pomaga w rozwiązaniu problemów dotyczących wypełnienia kwestionariuszy, w których należy zwrócić szczególną uwagę na zapytania MŚP w sprawie dochodzeń wszczętych na mocy art. 5 ust. 6. Punkt pomocy stara się w jak najszerszym zakresie zmniejszyć obciążenia wynikające z barier językowych.*

*W przypadku gdy MŚP przedstawi dowody prima facie potwierdzające istnienie dumpingu, punkt pomocy dla MŚP udziela MSP informacji na temat zmian wielkości i wartości przywozu danego produktu zgodnie z art. 14 ust. 6.*

*Punkt udziela również wskazówek na temat dodatkowych możliwości kontaktu i współpracy z rzecznikiem praw stron i krajowymi organami celnymi. Ponadto punkt pomocy informuje MŚP o możliwościach i warunkach, na których mogą wnioskować o dokonanie przeglądu środków lub zwrot uiszczonych ceł antydumpingowych”.*

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 21****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 1 c (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 5 – ustęp 4 – akapit drugi (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1c. w art. 5 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:**

**„W przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów przemysłu, składających się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw, Komisja pomaga w osiągnięciu tych progów poprzez wspieranie punktu pomocy dla MSP”.**

**Poprawka 22****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 1 d (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 5 – ustęp 6

Tekst obowiązujący

Poprawka

**1d. w artykule 5 ust. 6 otrzymuje brzmienie:**

6. Jeżeli w szczególnych okolicznościach **zostanie podjęta decyzja** o wszczęciu **postępowania bez złożenia przez przemysł wspólnotowy** lub w **jego** imieniu **pisemnego wniosku** o wszczęcie **postępowania, postępowanie to wszczyna się w oparciu o dowody** istnienia dumpingu, szkody i związku przyczynowego, **ustalone zgodnie z ust. 2, uzasadniające jego** wszczęcie.

„6. Jeżeli w szczególnych okolicznościach – **zwłaszcza w przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów przemysłu, składających się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw, Komisja podejmie decyzję** o wszczęciu **dochodzenia bez otrzymania pisemnej skargi ze strony** lub w imieniu **unijnego przemysłu** o wszczęciu **takiego dochodzenia, zostanie ono podjęte na podstawie dostatecznych dowodów** istnienia dumpingu, szkody **oraz** związku przyczynowego **opisanego w** ust. 2, **uzasadniającego** wszczęcie **takiego dochodzenia”.**

**Poprawka 23****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 1 e (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 6 – ustęp 9

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1e. w artykule 6 ust. 9 otrzymuje brzmienie:**

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

9. Postępowanie wszczęte na podstawie art. 5 ust. 9 zostaje zakończone w ciągu **jednego roku, jeśli jest to możliwe**. W każdym przypadku **postępowanie** zostaje zakończone w ciągu **15 miesięcy** od daty wszczęcia, zgodnie z ustaleniami dokonanymi na podstawie art. 8 dotyczącymi zobowiązań lub ustaleniami na podstawie art. 9 dla podjęcia ostatecznych działań.

Poprawka

„9. Postępowanie wszczęte na podstawie art. 5 ust. 9 zostaje zakończone w ciągu **dziewięciu miesięcy**. W każdym przypadku **dochodzenie** zostaje zakończone w ciągu **roku** od daty wszczęcia, zgodnie z ustaleniami dokonanymi na podstawie art. 8 dotyczącymi zobowiązań lub ustaleniami na podstawie art. 9 dla podjęcia ostatecznych działań. **Okresy dochodzenia powinny w miarę możliwości pokrywać się z rokiem obrotowym, zwłaszcza w przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów, składających się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw**”.

#### Poprawka 24

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 6 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję

Unijni producenci produktu podobnego są **zobowiązani** do współpracy w ramach postępowań, które wszczęto zgodnie z art. 5 ust. 6.

Poprawka

Unijni producenci produktu podobnego, z **wyjątkiem małych producentów unijnych i mikroproducentów unijnych**, są **wzywani** do współpracy w ramach postępowań, które wszczęto zgodnie z art. 5 ust. 6.

#### Poprawka 25

##### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 6 – ustęp 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**10a. Komisja zapewnia jak najlepszy dostęp do informacji wszystkim zainteresowanym stronom, umożliwiając wprowadzenie systemu informacyjnego, za pośrednictwem którego zainteresowane strony zostają powiadamiane, kiedy do dokumentacji dochodzeniowej dodawane są nowe informacje niepoufne. Informacje niepoufne udostępniane są również za pośrednictwem platformy internetowej.**

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 26****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 6 – ustęp 10 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**10b.** Komisja gwarantuje skuteczne wykonywanie praw procesowych zainteresowanych stron, a także dopilnowuje – w stosownych przypadkach – za pośrednictwem rzecznika praw stron, by postępowania były prowadzone bezstronnie, obiektywnie oraz w rozsądnym terminie.

**Poprawka 27****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 2**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 6 – ustęp 10 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**10c.** Na żądanie zainteresowanych stron Komisja wydaje kwestionariusze, z których należy korzystać podczas dochodzeń, we wszystkich językach urzędowych Unii.

**Poprawka 28****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 3 – litera a**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 7 – ustęp 1 – zdanie pierwsze i drugie

Tekst obowiązujący

Poprawka

1. Cło tymczasowe może zostać nałożone, jeżeli postępowanie zostało wszczęte zgodnie z art. 5, zostało wydane odpowiednie zawiadomienie, zainteresowanym stronom umożliwiono przekazanie informacji i przedstawienie komentarzy zgodnie z art. 5 ust. 10, wstępnie stwierdzono istnienie dumpingu i wynikającą z niego szkodę dla przemysłu **wspólnotowego**, zaś interes **Wspólnoty** wymaga interwencji w celu zapobieżenia tej szkodzie. Cła tymczasowe nakłada się nie wcześniej niż 60 dni od wszczęcia postępowania, ale nie później niż **dziewięć** miesięcy po jego wszczęciu.

1. Cło tymczasowe może zostać nałożone, jeżeli postępowanie zostało wszczęte zgodnie z art. 5, zostało wydane odpowiednie zawiadomienie, zainteresowanym stronom umożliwiono przekazanie informacji i przedstawienie komentarzy zgodnie z art. 5 ust. 10, wstępnie stwierdzono istnienie dumpingu i wynikającą z niego szkodę dla przemysłu **unijnego**, zaś interes **Unii** wymaga interwencji w celu zapobieżenia tej szkodzie. Cła tymczasowe nakłada się nie wcześniej niż 60 dni od wszczęcia postępowania, ale nie później niż **sześć** miesięcy po jego wszczęciu.

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 29

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 3 – litera a

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) w ust. 1 dodaje się zdania w brzmieniu:

skreślony

„Ceł tymczasowych nie stosuje się w okresie dwóch tygodni od przesłania informacji do zainteresowanych stron na podstawie art. 19a. Dostarczenie takich informacji pozostaje bez uszczerbku dla późniejszych decyzji, które mogą zostać podjęte przez Komisję”.

### Poprawka 30

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 3 – litera b

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 7 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Wysokość tymczasowego cła antydumpingowego nie może przekroczyć wstępnie ustalonego marginesu dumpingu. **Jeżeli nie stwierdzono występowania strukturalnych zakłóceń handlu surowcami w odniesieniu do przedmiotowego towaru w państwie wywozu, wysokość tymczasowego cła antydumpingowego** powinna być niższa od marginesu **dumpingu**, jeżeli takie niższe cło byłoby wystarczające do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł unijny.

Wysokość tymczasowego cła antydumpingowego nie może przekroczyć wstępnie ustalonego marginesu dumpingu, **lecz** powinna **ona** być niższa od **tego** marginesu, jeżeli takie niższe cło byłoby wystarczające do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł unijny.

**Takiego niższego cła nie stosuje się w żadnych z następujących okoliczności:**

- a) **stwierdzono występowanie strukturalnych zakłóceń handlu lub poważnych interwencji ze strony państwa dotyczących między innymi cen, kosztów i nakładów, w tym na przykład surowców i energii, badań naukowych i kosztów pracy, produkcji, sprzedaży i inwestycji, kursów walutowych czy uczciwych warunków finansowania handlu w odniesieniu do przedmiotowego towaru w państwie wywozu;**
- b) **kraj wywozu nie ma wystarczającego poziomu norm społecznych i środowiskowych, przy czym wystarczające poziomy określa się na podstawie ratyfikacji i skutecznego wdrożenia przez państwo trzecie wielostronnych umów środowiskowych oraz załączonych do nich protokołów, których UE jest stroną w dowolnym czasie, a także konwencji MOP wymienionych w wykazie zawartym w załączniku Ia;**

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- c) strona wnosząca skargę reprezentuje zróżnicowany i rozczłonkowany przemysł, składający się głównie z MSP;
- d) w ramach dochodzenia lub odrębnego dochodzenia antysubsydyjnego ustalono co najmniej wstępnie, że kraj wywozu udziela jednego subsydium lub większej ich liczby producentom eksportującym przedmiotowy towar.

Takie niższe cło przyznaje się jednak zawsze w sytuacji, gdy stwierdzono występowanie strukturalnych zakłóceń handlu surowcami w odniesieniu do przedmiotowego towaru w kraju wywozu, a kraj ten figuruje w wykazie najslabiej rozwiniętych krajów znajdującym się w załączniku IV do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 978/2012 (\*).

(\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 978/2012 z dnia 25 października 2012 r. wprowadzające ogólny system preferencji taryfowych i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 732/2008

### Poprawka 31

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – punkt 3 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst obowiązujący

Poprawka

1. Pod warunkiem tymczasowego stwierdzenia dumpingu i szkody, Komisja może przyjąć złożoną przez eksportera ofertę **zadowalającego**, dobrowolnego zobowiązania do zmiany cen lub zaprzestania wywozu na dany obszar po cenach dumpingowych, **jeżeli** po przeprowadzeniu konkretnych konsultacji w Komitecie Doradczym **Komisja uzna, że** szkodliwe efekty dumpingu **zostaną usunięte**. W takim przypadku oraz tak długo, jak zobowiązania takie są obowiązujące, tymczasowe cła nałożone przez Komisję zgodnie z artykułem 7 ust. 1 albo ostateczne cła nałożone przez Radę zgodnie z artykułem 9 ust. 4 nie mają zastosowania do odnośnego przywozu przedmiotowych towarów wytwarzanych przez przedsiębiorstwa, o których mowa w decyzji Komisji o przyjęciu zobowiązań, wraz z późniejszymi zmianami. Podwyżki cen wynikające ze zobowiązań nie mogą być wyższe od niezbędnych do wyeliminowania marginesu dumpingu, natomiast powinny być niższe od marginesu dumpingu, jeżeli spowodują usunięcie szkody dla przemysłu **wspólnotowego**.

#### 3a. w artykule 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Pod warunkiem tymczasowego stwierdzenia dumpingu i szkody, Komisja może przyjąć złożoną przez eksportera ofertę dobrowolnego zobowiązania do zmiany cen lub zaprzestania wywozu na dany obszar po cenach dumpingowych, po przeprowadzeniu konkretnych konsultacji w Komitecie Doradczym, **o ile takie oferty skutecznie usuwają** szkodliwe efekty dumpingu. W takim przypadku oraz tak długo, jak zobowiązania takie są obowiązujące, tymczasowe cła nałożone przez Komisję zgodnie z artykułem 7 ust. 1 albo ostateczne cła nałożone przez Radę zgodnie z artykułem 9 ust. 4 nie mają zastosowania do odnośnego przywozu przedmiotowych towarów wytwarzanych przez przedsiębiorstwa, o których mowa w decyzji Komisji o przyjęciu zobowiązań, wraz z późniejszymi zmianami. Podwyżki cen wynikające ze zobowiązań nie mogą być wyższe od niezbędnych do wyeliminowania marginesu dumpingu, natomiast powinny być niższe od marginesu dumpingu, jeżeli spowodują usunięcie szkody dla przemysłu **unijnego, chyba że podczas nakładania ceł tymczasowych lub ostatecznych Komisja podjęła decyzję, że takiego niższego cła nie stosuje się**”.

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 32****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 3 b (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst obowiązujący

Poprawka

4. Strony składające zobowiązanie przedstawiają także jego jawną wersję, tak aby strony postępowania mogły mieć do niego dostęp.

**3b. w artykule 8 ust. 4 otrzymuje brzmienie:**

„4. Strony składające zobowiązanie przedstawiają także jego **istotną** jawną wersję, tak aby strony postępowania, **Parlament Europejski i Rada** mogły mieć do niego dostęp. **Strony są zobowiązane do udzielania jak najszerszych informacji odnośnie do treści i charakteru zobowiązania przy należytej ochronie informacji poufnych w rozumieniu art. 19. Komisja przed przyjęciem każdej takiej oferty przeprowadza ponadto z przemysłem unijnym konsultacje dotyczące głównych cech przedmiotowego zobowiązania**”.

**Poprawka 33****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 4 – litera b**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 9 – ustęp 4 – ostatnie zdanie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

„Wysokość cła antydumpingowego nie **przekracza** stwierdzonego marginesu dumpingu. **Jeżeli nie stwierdzono występowania strukturalnych zakłóceń handlu surowcami w odniesieniu do przedmiotowego towaru w państwie wywozu, wysokość cła antydumpingowego jest** niższa od marginesu **dumpingu**, jeżeli takie niższe cło byłoby wystarczające do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł unijny”

Wysokość cła antydumpingowego nie **może przekraczać** stwierdzonego marginesu dumpingu, **lecz powinna być** niższa od **tego** marginesu, jeżeli takie niższe cło byłoby wystarczające do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł unijny.

**Takiego niższego cła nie stosuje się w żadnych z następujących okoliczności:**

- a) **stwierdzono występowanie strukturalnych zakłóceń handlu lub poważnych interwencji ze strony państwa dotyczących między innymi cen, kosztów i nakładów, w tym na przykład surowców i energii, badań naukowych i kosztów pracy, produkcji, sprzedaży i inwestycji, kursów walutowych czy uczciwych warunków finansowania handlu w odniesieniu do przedmiotowego towaru w państwie wywozu;**



Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- b) kraj wywozu nie ma wystarczającego poziomu norm społecznych i środowiskowych, przy czym wystarczające poziomy określa się na podstawie ratyfikacji i skutecznego wdrożenia przez państwo trzecie wielostronnych umów środowiskowych oraz załączonych do nich protokołów, których UE jest stroną w dowolnym czasie, a także konwencji MOP wymienionych w wykazie zawartym w załączniku Ia;
- c) strona wnosząca skargę reprezentuje zróżnicowany i rozczłonkowany przemysł, składający się głównie z MŚP;
- d) w ramach dochodzenia lub odrębnego dochodzenia antysubsydyjnego ustalono, że kraj wywozu udziela jednego subsydium lub większej ich liczby producentom eksportującym przedmiotowy towar.

Takie niższe cło przyznaje się jednak zawsze w sytuacji, gdy stwierdzono występowanie strukturalnych zakłóceń handlu surowcami w odniesieniu do przedmiotowego towaru w kraju wywozu, a kraj ten figuruje w wykazie najslabiej rozwiniętych krajów znajdującym się w załączniku IV do rozporządzenia (UE) nr 978/2012.

#### Poprawka 77/rev

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – punkt 5 – litera -a (nowa)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 11 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst obowiązujący

Poprawka

Przegląd wygaśnięcia środków antidumpingowych wszczyna się w przypadku, gdy wniosek o jego wszczęcie zawiera wystarczające dowody na to, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody. Prawdopodobieństwo takie można wykazać, np. dowodząc kontynuacji dumpingu i szkody lub dowodząc, że wyeliminowanie szkody w całości lub części wynika z istnienia środków, lub dowodząc, że sytuacja eksporterów lub warunki rynkowe mogą wskazywać na prawdopodobieństwo dalszego występowania szkodliwego dumpingu.

#### (-a) ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

Przegląd wygaśnięcia środków antidumpingowych wszczyna się w przypadku, gdy wniosek o jego wszczęcie zawiera wystarczające dowody na to, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody. Prawdopodobieństwo takie można wykazać, np. dowodząc kontynuacji dumpingu i szkody lub dowodząc, że wyeliminowanie szkody w całości lub części wynika z istnienia środków, lub dowodząc, że sytuacja eksporterów lub warunki rynkowe mogą wskazywać na prawdopodobieństwo dalszego występowania szkodliwego dumpingu. **Prawdopodobieństwo to można również wykazać, dowodząc niezmiennego występowania ingerencji ze strony kraju wywozu.**

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 35

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 5 – litera a

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 11 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) w ust. 5 dodaje się akapit w brzmieniu:

skreślony

„Jeżeli w następstwie dochodzenia przeprowadzonego zgodnie z ust. 2 środki wygasają, wszelkie cła pobrane od dnia wszczęcia dochodzenia są zwracane, pod warunkiem że krajowe organy celne otrzymały wniosek o zwrot cła i rozpatrzyły go pozytywnie zgodnie z odpowiednim unijnym prawodawstwem celnym dotyczącym zwrotu i umorzenia cła. Zwrot cła nie powoduje zapłaty odsetek przez dane krajowe organy celne”.

### Poprawka 36

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 6 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 14 – ustęp 3

Tekst obowiązujący

Poprawka

6a) w artykule 14 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

3. Przepisy szczególne, zwłaszcza dotyczące powszechnej definicji pojęcia pochodzenia, zawarte w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny, mogą zostać przyjęte na potrzeby niniejszego rozporządzenia.

„3. Przepisy szczególne, zwłaszcza dotyczące powszechnej definicji pojęcia pochodzenia, zawarte w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny **lub zgodnie z jego art. 2**, mogą zostać przyjęte na mocy niniejszego rozporządzenia”.

### Poprawka 79

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 6 b (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 14 – ustęp 5

Tekst obowiązujący

Poprawka

6b) w art. 14 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst obowiązujący

5. Komisja, **po konsultacji z Komitetem Doradczym**, może polecić organom celnym podjęcie odpowiednich kroków w celu zarejestrowania przywożonych towarów, tak aby środki **mogły zostać zastosowane w odniesieniu do** przywozu od daty rejestracji. Przywożone towary **mogą zostać poddane** rejestracji na wniosek przemysłu **wspólnotowego**, który zawiera dostateczne dowody uzasadniające takie działanie. **Rejestracja zostaje wprowadzona rozporządzeniem, które określa cel tego działania oraz, gdy jest to właściwe, szacunkową kwotę opłat, które mogłyby być zapłacone w przyszłości. Okres obowiązkowej rejestracji nie może być dłuższy niż dziewięć miesięcy.**

Poprawka

„5. Komisja może, **po poinformowaniu w należnym terminie państw członkowskich**, polecić organom celnym podjęcie odpowiednich kroków w celu zarejestrowania przywożonych towarów, tak aby **można było następnie zastosować** środki **wobec tego** przywozu z **dniem jego** rejestracji. Przywożone towary **podlegają** rejestracji na wniosek przemysłu **unijnego**, który **to wniosek** zawiera dostateczne dowody uzasadniające takie działanie. **Przywóz może również podlegać** rejestracji w związku z **inicjatywą własną Komisji**.

**Przywóz podlega rejestracji od daty wszczęcia postępowania, jeżeli skarga przemysłu unijnego zawiera wniosek o rejestrację oraz dostateczne dowody uzasadniające takie działanie.**

**Rejestracja zostaje wprowadzona rozporządzeniem, które określa cel tego działania oraz, gdy jest to właściwe, szacunkową kwotę opłat, które mogłyby być zapłacone w przyszłości. Okres obowiązkowej rejestracji nie może być dłuższy niż dziewięć miesięcy.”;**

#### Poprawka 75

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – punkt 6 c (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 14 – ustęp 6

Tekst obowiązujący

6. Państwa członkowskie każdego miesiąca składają sprawozdania **Komisji** na temat **handlu produktami objętymi** postępowaniem i środkami, a także na temat kwoty ceł pobranych na mocy niniejszego rozporządzenia.

Poprawka

**6c) w art. 14 ust. 6 otrzymuje brzmienie:**

„6. Państwa członkowskie każdego miesiąca składają **Komisji** sprawozdania na temat **przywozu produktów objętych** postępowaniem i środkami, a także na temat kwoty ceł pobranych na mocy niniejszego rozporządzenia. **Komisja może, na wyraźny i uzasadniony wniosek zainteresowanej strony i po zasięgnięciu opinii Komitetu, o którym mowa w art. 15 ust. 2, podjąć decyzję o przekazaniu zainteresowanym stronom informacji dotyczących wielkości i wartości przywozu tych produktów.”;**

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 39

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 6 d (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 14 – ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**6d. w art. 14 dodaje się ustęp w brzmieniu:**

*„7a. Zawsze gdy Komisja zamierza przyjąć lub opublikować jakikolwiek dokument mający na celu wyjaśnienie ustalonej praktyki Komisji w odniesieniu do stosowania niniejszego rozporządzenia w jakiegokolwiek jego części, Komisja przed przyjęciem lub publikacją przeprowadza konsultacje z Parlamentem Europejskim i Radą, aby osiągnąć konsensus w sprawie przyjęcia danego dokumentu. Każda późniejsza zmiana takich dokumentów podlega tym samym wymogom proceduralnym. Każdy z tych dokumentów musi w każdym przypadku pozostawać w pełnej zgodności z przepisami niniejszego rozporządzenia. Żaden taki dokument – zgodnie z wykładnią Trybunału Sprawiedliwości – nie może rozszerzać swobody uznania Komisji w odniesieniu do przyjmowania środków”.*

### Poprawka 40

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 7

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

„1. W przypadku dużej liczby producentów unijnych, eksporterów lub importerów, typów produktu lub transakcji postępowanie można ograniczyć do uzasadnionej liczby stron, produktów lub transakcji, wykorzystując statystycznie reprezentatywne próby w oparciu o informacje dostępne w momencie ich doboru, albo do największej reprezentatywnej wielkości produkcji, sprzedaży lub wywozu, która może zostać właściwie zbadana w dostępnym czasie”.

„1. W przypadku dużej liczby producentów unijnych, eksporterów lub importerów, **którzy za swoją zgodą współpracują w ramach postępowań**, lub typów produktu lub transakcji postępowanie można ograniczyć do uzasadnionej liczby stron, produktów lub transakcji, wykorzystując statystycznie reprezentatywne próby w oparciu o informacje dostępne w momencie ich doboru, albo do największej reprezentatywnej wielkości produkcji, sprzedaży lub wywozu, która może zostać właściwie zbadana w dostępnym czasie. **W przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów przemysłu, składających się głównie z MŚP, przy ostatecznym wyborze stron należy, w stosownych przypadkach, uwzględnić ich proporcjonalny udział w danym sektorze**”.

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 41****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 8**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 19 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Unijni producenci, importerzy i eksporterzy oraz ich reprezentatywne stowarzyszenia, jak również przedstawiciele kraju wywozu mogą wystąpić o informacje dotyczące planowanego nałożenia cel tymczasowych. Wniosek o udzielenie takich informacji składany jest na piśmie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu. Informacje są przekazywane ww. stronom co najmniej dwa tygodnie przed upływem terminu, o którym mowa w art. 7 ust. 1 w odniesieniu do nałożenia cel tymczasowych. Informacje te obejmują:

skreślony

a) krótki opis proponowanych cel, wyłącznie do celów informacyjnych, oraz

b) szczegóły obliczeń dotyczących marginesu dumpingu i marginesu wystarczającego do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł unijny, z należyтым uwzględnieniem obowiązku zachowania poufności, o którym mowa w art. 19. Strony mają trzy dni robocze na zgłoszenie uwag dotyczących poprawności obliczeń.

**Poprawka 42****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – punkt 9**

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 21 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

9. art. 21 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

skreślony

„2. W celu zapewnienia solidnej podstawy, w oparciu o którą organy będą mogły uwzględnić wszystkie uwagi i informacje przy podejmowaniu decyzji, czy nakładanie środków leży w interesie Unii, unijni producenci, importerzy i ich reprezentatywne stowarzyszenia, reprezentatywni użytkownicy oraz organizacje reprezentujące konsumentów mogą w terminach określonych w zawiadomieniu o wszczęciu dochodzenia antidumpingowego zgłosić się do postępowania i dostarczać Komisji informacje. Informacje te lub ich streszczenia udostępnia się innym stronom określonym w niniejszym artykule i strony te są uprawnione do udzielenia na nie odpowiedzi”.

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 43

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 9 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 22 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

9a) w art. 22 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Niezwłocznie po ratyfikacji przez wszystkie państwa członkowskie nowych konwencji MOP Komisja dokonuje odpowiedniej aktualizacji załącznika Ia zgodnie z procedurą określoną w art. 290 TFUE”.

### Poprawka 44

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 1 – punkt 9 b (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Artykuł 22 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

9b) dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 22a

Sprawozdanie

1. Aby ułatwić monitorowanie wykonania rozporządzenia przez Parlament Europejski i Radę, Komisja, należycie uwzględniając wymóg ochrony informacji poufnych w rozumieniu art. 19, przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie roczne na temat stosowania i wykonania niniejszego rozporządzenia, w ramach prowadzonego przez Komisję, Parlament Europejski i Radę dialogu na temat instrumentów ochrony handlu. Sprawozdanie to zawiera informacje o stosowaniu środków tymczasowych i ostatecznych, zakończeniu postępowań bez wprowadzania środków, o zobowiązaniach, ponownych postępowaniach, przeglądach i wizytach weryfikacyjnych oraz o działalności różnych organów odpowiedzialnych za monitorowanie wykonywania niniejszego rozporządzenia i wypełniania wynikających z niego obowiązków. Sprawozdanie zawiera także informacje na temat stosowania instrumentów ochrony handlu przez państwa trzecie w odniesieniu do Unii, niwelowania przez dany sektor przemysłu unijnego skutków nałożenia środków oraz odwołań od nałożonych środków. Obejmuje ono czynności rzecznika praw stron z Dyrekcji Generalnej Komisji Europejskiej ds. Handlu oraz czynności punktu pomocy dla MŚP w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia.

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. W ciągu miesiąca od daty przedstawienia sprawozdania przez Komisję Parlament Europejski może zaproponować Komisji udział w posiedzeniu ad hoc przedmiotowo właściwej komisji parlamentarnej w celu przedstawienia i objaśnienia wszelkich kwestii związanych ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia. Sprawozdanie może być również przedmiotem rezolucji.

3. Komisja podaje sprawozdanie do wiadomości publicznej w terminie sześciu miesięcy od daty jego przedstawienia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie”.

#### Poprawka 45

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 1 – punkt 9 c (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 1225/2009

Załącznik I a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

9c) Dodaje się załącznik w brzmieniu:

#### „Załącznik Ia

Konwencje MOP, o których mowa w art. 7–9

1. Konwencja dotycząca pracy przymusowej lub obowiązkowej (nr 29) (1930 r.)
2. Konwencja dotycząca wolności związkowej i ochrony praw związkowych (nr 87) (1948 r.)
3. Konwencja dotycząca stosowania zasad prawa organizowania się i rokowań zbiorowych (nr 98) (1949 r.)
4. Konwencja dotycząca jednakowego wynagrodzenia dla pracujących mężczyzn i kobiet za pracę jednakowej wartości (nr 100) (1951 r.)
5. Konwencja dotycząca zniesienia pracy przymusowej (nr 105) (1957 r.)
6. Konwencja dotycząca dyskryminacji w zakresie zatrudnienia i wykonywania zawodu (nr 111) (1958 r.)
7. Konwencja dotycząca najniższego wieku dopuszczenia do zatrudnienia (nr 138) (1973 r.)
8. Konwencja dotycząca zakazu i natychmiastowych działań na rzecz eliminowania najgorszych form pracy dzieci (nr 182) (1999 r.)”.

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 46****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt - 1 (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Tytuł

Tekst obowiązujący

Rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami **Wspólnoty** Europejskiej

Poprawka

Rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami **Unii** Europejskiej

(Niniejsza poprawka ma zastosowanie do całego tekstu rozporządzenia Rady (WE) nr 597/2009.)

**Poprawka 47****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt - 1 a (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Motyw 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(9a) *Subsydia stanowiące podstawę środków wyrównawczych są w Unii zasadniczo zakazane zgodnie z art. 107 ust. 1 TFUE. W związku z tym subsydia stanowiące podstawę środków wyrównawczych przyznawane przez państwa trzecie wyjątkowo silnie zakłócają handel. Wielkość pomocy państwa zatwierdzona przez Komisję z upływem czasu stale ulegała zmniejszeniu. W związku z tym w przypadku instrumentu antysubsydyjnego zasada niższego cła nie powinna być już stosowana w odniesieniu do przywozu z kraju(-ów) stosującego(-ych) subsydiowanie.*

**Poprawka 48****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt - 1 b (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**-1b.** *W art. 1 ust. 1 dodaje się akapit w następującym brzmieniu:*

*„Wykorzystanie wszelkich produktów subsydiowanych w związku z eksploracją szelfu kontynentalnego lub wyłącznej strefy ekonomicznej danego państwa członkowskiego lub eksploatacją jej zasobów traktuje się na mocy niniejszego rozporządzenia jako przywóz i będzie on odpowiednio obłożony opłatami celnymi w przypadku, gdy przynosi szkodę przemysłowi unijnemu”.*



Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 91****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 1 a (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 10 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst obowiązujący

Poprawka

1. Z wyjątkiem przepisów przewidzianych w ust. 8 dochodzenie, mające na celu ustalenie istnienia, stopnia oraz skutków domniemanego subsydium, jest wszczynane po otrzymaniu pisemnej skargi osoby fizycznej bądź prawnej lub stowarzyszenia nieposiadającego osobowości prawnej, działającego w imieniu **wspólnotowego** przemysłu.

**1a) art. 10 ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:**

„1. Z wyjątkiem przepisów przewidzianych w ust. 8 dochodzenie, mające na celu ustalenie istnienia, stopnia oraz skutków domniemanego subsydium, jest wszczynane po otrzymaniu pisemnej skargi osoby fizycznej bądź prawnej lub stowarzyszenia nieposiadającego osobowości prawnej, działającego w imieniu **unijnego** przemysłu. **Skargi mogą również być składane wspólnie przez przemysł unijny – lub przez osobę fizyczną bądź prawną lub stowarzyszenie nieposiadające osobowości prawnej działające w jego imieniu – i związki zawodowe.**”

**Poprawka 94****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 1 b (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 10 – ustęp 6 – akapit drugi (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1b) w art. 10 ust. 6 dodaje się akapit w brzmieniu:**

„**W przypadku różnych i rozczłonkowanych sektorów przemysłu, składających się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw, Komisja pomaga w osiąganiu tych progów poprzez wspieranie punktu pomocy dla MSP.**”

**Poprawka 49****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 1 c (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 10 – ustęp 8

Tekst obowiązujący

Poprawka

**1c. art. 10 ust. 8 otrzymuje brzmienie:**

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst obowiązujący

8. Jeżeli, w szczególnych okolicznościach, Komisja podejmie decyzję o wszczęciu dochodzenia bez otrzymania pisemnej skargi ze strony lub w imieniu **wspólnotowego przemysłu** o wszczęcie takiego dochodzenia, zostanie ono podjęte na podstawie dostatecznych dowodów istnienia subsydiów stanowiących podstawę dla środków wyrównawczych, szkody oraz związku przyczynowego opisanego w ust. 2, uzasadniającego wszczęcie takiego dochodzenia.

Poprawka

„8. Jeżeli w szczególnych okolicznościach – **zwłaszcza w przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów przemysłu, składających się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw** – Komisja podejmie decyzję o wszczęciu dochodzenia bez otrzymania pisemnej skargi ze strony lub w imieniu **unijnego** przemysłu o wszczęcie takiego dochodzenia, zostanie ono podjęte na podstawie dostatecznych dowodów istnienia subsydiów stanowiących podstawę dla środków wyrównawczych, szkody oraz związku przyczynowego opisanego w ust. 2, uzasadniającego wszczęcie takiego dochodzenia”.

### Poprawka 51

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 11 – ustęp 9

Tekst obowiązujący

9. W przypadku postępowania wszczętego na podstawie art. 10 ust. 11 dochodzenie w każdym przypadku zostaje zakończone w ciągu **jednego roku**. W każdym przypadku dochodzenia takie we wszystkich sprawach zostają zakończone w ciągu **13 miesięcy** od ich rozpoczęcia zgodnie z ustaleniami poczynionymi na podstawie art. 13 w zakresie zobowiązań oraz ustaleniami poczynionymi na podstawie art. 15 w odniesieniu do konkretnej skargi.

Poprawka

9. W przypadku postępowania wszczętego na podstawie art. 10 ust. 11 dochodzenie w każdym przypadku zostaje zakończone w ciągu **dziewięciu miesięcy**. W każdym przypadku dochodzenia takie we wszystkich sprawach zostają zakończone w ciągu **dziesięciu miesięcy** po ich rozpoczęciu zgodnie z ustaleniami poczynionymi na podstawie art. 13 w zakresie zobowiązań oraz ustaleniami poczynionymi na podstawie art. 15 w odniesieniu do konkretnej skargi. **Okresy dochodzenia powinny w miarę możliwości pokrywać się z rokiem obrotowym, zwłaszcza w przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów, składających się głównie z małych i średnich przedsiębiorstw.**

### Poprawka 50

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 11 – ustęp 11

Tekst proponowany przez Komisję

11. Unijni producenci produktu podobnego są **zobowiązani** do współpracy w ramach postępowań, które wszczęto zgodnie z art. 10 ust. 8.

Poprawka

11. Unijni producenci produktu podobnego, z **wyjątkiem małych producentów unijnych i mikroproducentów unijnych, są wzywani** do współpracy w ramach postępowań, które wszczęto zgodnie z art. 10 ust. 8.

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 52****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 2**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 11 – ustęp 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**11a.** W związku z postępowaniami antysubsydyjnymi Komisja powinna ułatwić dostęp do instrumentu zróżnicowanym i rozczłonkowanym sektorom, składającym się głównie z MŚP, za pośrednictwem punktu pomocy dla MŚP.

Punkt pomocy dla MŚP podnosi ich poziom wiedzy na temat instrumentu, udziela informacji i wyjaśnień dotyczących sposobu składania skarg i sprawniejszego przedstawiania dowodów potwierdzających subsydia stanowiące podstawę środków wyrównawczych i szkodę. Punkt pomocy dla MŚP udostępnia standardowe formularze statystyczne, które należy przedłożyć dla potrzeb wykazania zdolności procesowej, oraz kwestionariusze.

Po wszczęciu dochodzenia punkt pomocy informuje MŚP i ich odpowiednie zrzeszenia, których może dotyczyć wszczęcie postępowania oraz odnośne terminy zgłoszenia jako zainteresowana strona.

Punkt pomocy dla MŚP pomaga w rozwiązaniu problemów dotyczących wypełnienia kwestionariuszy, w których należy zwrócić szczególną uwagę na zapytania MŚP w sprawie dochodzeń wszczętych na mocy art. 10 ust. 8. Punkt pomocy stara się w jak najszerszym zakresie zmniejszyć obciążenia wynikające z barier językowych.

W przypadku gdy MŚP przedstawią dowody *prima facie* potwierdzające istnienie subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych, punkt pomocy dla MŚP udziela MŚP informacji na temat zmian wielkości i wartości przywozu danego produktu zgodnie z art. 24 ust. 6.

Punkt udziela również wskazówek na temat dodatkowych możliwości kontaktu i współpracy z rzecznikiem praw stron i krajowymi organami celnymi. Ponadto punkt pomocy informuje MŚP o możliwościach i warunkach, na których mogą wnioskować o dokonanie przeglądu środków lub zwrot uiszczonych ceł stanowiących podstawę środków wyrównawczych.

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 53

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 2 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 11 – ustęp 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**11b.** Komisja zapewnia jak najlepszy dostęp do informacji wszystkim zainteresowanym stronom, umożliwiając wprowadzenie systemu informacyjnego, za pośrednictwem którego zainteresowane strony są powiadamiane, kiedy do dokumentacji dochodzeniowej dodawane są nowe informacje niepoufne. Informacje niepoufne udostępniane są również za pośrednictwem platformy internetowej.

### Poprawka 54

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 2 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 11 – ustęp 11 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**11c.** Komisja gwarantuje, w stosownych przypadkach za pośrednictwem rzecznika praw stron, skuteczne wykonywanie praw procesowych zainteresowanych stron, a także dopilnowuje, by postępowania były prowadzone bezstronnie, obiektywnie oraz w rozsądnym terminie.

### Poprawka 55

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

##### Artykuł 2 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 11 – ustęp 11 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**11d.** Na żądanie zainteresowanych stron Komisja wydaje kwestionariusze, z których należy korzystać podczas dochodzeń, we wszystkich językach urzędowych Unii.

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 56****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 3 – litera -a (nowa)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 12 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst obowiązujący

Poprawka

„Cła tymczasowe zostają nałożone nie wcześniej niż 60 dni od wszczęcia procedury sądowej, lecz nie później niż **dziewięć** miesięcy od wszczęcia procedury sądowej”.

**-a) akapit drugi otrzymuje brzmienie:**

„Cła tymczasowe zostają nałożone nie wcześniej niż 60 dni od wszczęcia procedury sądowej, lecz nie później niż **sześć** miesięcy od wszczęcia procedury sądowej”.

**Poprawka 57****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 3 – litera b**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 12 – ustęp 1 – akapit trzeci a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**b) na końcu dodaje się następujący akapit:****skreślony**

**„Cel tymczasowych nie stosuje się w okresie dwóch tygodni od przesłania informacji do zainteresowanych stron na podstawie art. 29b. Dostarczenie takich informacji pozostaje bez uszczerbku dla późniejszych decyzji, które mogą zostać podjęte przez Komisję”.**

**Poprawka 58****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 3 a (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst obowiązujący

Poprawka

**3a. w artykule 13 ust. 1 otrzymuje brzmienie:**

1. Pod warunkiem tymczasowego potwierdzenia subsydiowania i szkody Komisja może przyjąć złożoną ofertę **zadawalającego** dobrowolnego zobowiązania, na mocy którego:

„1. Pod warunkiem tymczasowego potwierdzenia subsydiowania i szkody Komisja może przyjąć złożoną ofertę dobrowolnego zobowiązania, na mocy którego:

a) kraj pochodzenia lub wywozu wyraża zgodę na zniesienie albo ograniczenie subsydiów albo podejmuje inne działania dotyczące ich skutków; albo

a) kraj pochodzenia lub wywozu wyraża zgodę na zniesienie albo ograniczenie subsydiów albo podejmuje inne działania dotyczące ich skutków; albo

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst obowiązujący

b) eksporter zobowiązuje się skorygować swoje ceny albo zaprzestać wywozu do danego obszaru tak długo, jak wywóz ten będzie korzystał z subsydiów stanowiących podstawę dla środków wyrównawczych, **tak aby** Komisja, po konsultacjach szczegółowych z Komitetem Doradczym, **była w pełni przekonana o wyeliminowaniu** negatywnych skutków tych subsydiów.

W przypadku takim oraz tak długo, jak zobowiązania takie obowiązują, cła tymczasowe nałożone przez Komisję zgodnie z art. 12 ust. 3 oraz cła ostateczne nałożone przez Radę zgodnie z art. 15 ust. 1 nie mają zastosowania do odnośnego przywozu przedmiotowych towarów wytwarzanych przez przedsiębiorstwa, o których mowa w decyzji Komisji o przyjęciu zobowiązań, wraz z późniejszymi zmianami takiej decyzji.

**Podwyżki cen wynikające ze zobowiązań nie mogą być wyższe od niezbędnych do wyeliminowania marginesu dumpingu, natomiast powinny być niższe od marginesu dumpingu, jeżeli spowodują usunięcie szkody dla przemysłu wspólnotowego.**

Poprawka

b) eksporter zobowiązuje się skorygować swoje ceny albo zaprzestać wywozu do danego obszaru tak długo, jak wywóz ten będzie korzystał z subsydiów stanowiących podstawę dla środków wyrównawczych, **o ile** Komisja, po konsultacjach szczegółowych z Komitetem Doradczym, **stwierdziła skuteczne wyeliminowanie** negatywnych skutków tych subsydiów.

W przypadku takim oraz tak długo, jak zobowiązania takie obowiązują, cła tymczasowe nałożone przez Komisję zgodnie z art. 12 ust. 3 oraz cła ostateczne nałożone przez Radę zgodnie z art. 15 ust. 1 nie mają zastosowania do odnośnego przywozu przedmiotowych towarów wytwarzanych przez przedsiębiorstwa, o których mowa w decyzji Komisji o przyjęciu zobowiązań, wraz z późniejszymi zmianami takiej decyzji.

**Zasady niższego cła nie stosuje się do cen uzgodnionych w ramach takich zobowiązań podczas postępowań antysubsydyjnych”.**

### Poprawka 59

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 3 b (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 13 – ustęp 4

Tekst obowiązujący

4. Strony oferujące zobowiązanie **muszą przedstawić niepoufną** wersję **takiego zobowiązania w celu udostępnienia jej stronom zainteresowanym w postępowaniu.**

Poprawka

**3b. w artykule 13 ust. 4 otrzymuje brzmienie:**

„4. Strony oferujące zobowiązanie **przedstawiają także jego istotną jawną wersję, tak aby strony postępowania, Parlament Europejski i Rada mogły mieć do niego dostęp. Strony są zobowiązane do udzielania jak najszerszych informacji odnośnie do treści i charakteru zobowiązania przy należytej ochronie informacji poufnych w rozumieniu art. 29. Komisja przed przyjęciem każdej takiej oferty przeprowadza ponadto z przemysłem unijnym konsultacje dotyczące głównych cech takiego zobowiązania”.**

Środa, 5 lutego 2014 r.

**Poprawka 60****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 6 – litera a**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 22 – ustęp 1 – akapit siódmy a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**a) w ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:****skreślony**

„Jeżeli w następstwie dochodzenia przeprowadzonego zgodnie z art. 18 środki wygasają, wszelkie cła pobrane po wszczęciu tego dochodzenia są zwracane. Wniosek o zwrot należy złożyć do krajowych organów celnych zgodnie z obowiązującym unijnym prawodawstwem celnym”.

**Poprawka 61****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 7 a (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 24 – ustęp 3

Tekst obowiązujący

Poprawka

3. **Szczególne** przepisy, zwłaszcza **w odniesieniu do wspólnej** definicji pojęcia pochodzenia, zawartej w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. **ustanawiające** Wspólnotowy Kodeks Celny mogą być zastosowane na mocy niniejszego rozporządzenia.

**7a. w artykule 24 ust. 3 otrzymuje brzmienie:**

„3. Przepisy **szczególne**, zwłaszcza **dotyczące powszechnej** definicji pojęcia pochodzenia, zawartej w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. **ustanawiającego** Wspólnotowy Kodeks Celny, **lub zgodne z jego art. 2**, mogą zostać przyjęte na mocy niniejszego rozporządzenia”.

**Poprawka 78****Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – punkt 7 b (nowy)**

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 24 – ustęp 5

Tekst obowiązujący

Poprawka

5. Komisja może, **po konsultacjach z Komitetem Doradczym**, zlecić organom celnym podjęcie właściwych kroków **dla** rejestracji przywozu, tak by można było następnie zastosować środki wobec tego przywozu z dniem jego rejestracji.

**7b. w art. 24 ust. 5 otrzymuje brzmienie:**

„5. Komisja może, **po poinformowaniu w należnym terminie państw członkowskich**, zlecić organom celnym podjęcie właściwych kroków **w celu** rejestracji przywozu, tak by można było następnie zastosować środki wobec tego przywozu z dniem jego rejestracji.

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst obowiązujący

Przywóz **może podlegać** rejestracji **w wyniku wniosku przedstawionego przez przemysł Komisji, zawierającego** dostateczne dowody uzasadniające takie działanie.

Rejestracja zostaje wprowadzona w drodze rozporządzenia, które określi cel działania oraz, jeżeli to właściwe, szacunkową kwotę ewentualnego zobowiązania w przyszłości. Przywóz nie będzie podlegać rejestracji dłużej niż przez okres dziewięciu miesięcy.

Poprawka

Przywóz **podlega** rejestracji **na wniosek przemysłu unijnego, który to wniosek zawiera** dostateczne dowody uzasadniające takie działanie. **Przywóz może również podlegać rejestracji w związku z inicjatywą własną Komisji.**

**Przywóz podlega rejestracji od daty wszczęcia dochodzenia, jeżeli skarga przemysłu unijnego zawiera wniosek o rejestrację oraz dostateczne dowody uzasadniające takie działanie.**

Rejestracja zostaje wprowadzona w drodze rozporządzenia, które określi cel działania oraz, jeżeli to właściwe, szacunkową kwotę ewentualnego zobowiązania w przyszłości. Przywóz nie będzie podlegać rejestracji dłużej niż przez okres dziewięciu miesięcy.”;

#### Poprawka 76

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 7 c (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 24 – ustęp 6

Tekst obowiązujący

6. Państwa członkowskie składają Komisji **miesięczne raporty** na temat przywozu produktów **podlegających dochodzeniu oraz środkiem i** na temat kwoty opłat celnych pobranych **zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.**

Poprawka

**7c. w art. 24 ust. 6 otrzymuje brzmienie:**

„6. Państwa członkowskie **każdego miesiąca** składają Komisji **sprawozdania** na temat przywozu produktów **objętych dochodzeniem i środkami, a także** na temat kwoty opłat celnych pobranych **na mocy niniejszego rozporządzenia. Komisja może, na wyraźny i uzasadniony wniosek zainteresowanej strony i po zasięgnięciu opinii Komitetu, o którym mowa w art. 25 ust. 2, podjąć decyzję o przekazaniu zainteresowanym stronom informacji dotyczących wielkości i wartości przywozu tych produktów.”;**

#### Poprawka 64

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 7 d (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 24 – ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**7d. w art. 24 dodaje się ustęp w brzmieniu:**



Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

„7a. Zawsze gdy Komisja zamierza przyjąć lub opublikować jakikolwiek dokument mający na celu wyjaśnienie ustalonej praktyki Komisji w odniesieniu do stosowania niniejszego rozporządzenia w jakiegokolwiek jego części, Komisja przed przyjęciem lub publikacją przeprowadza konsultacje z Parlamentem Europejskim i Radą, aby osiągnąć konsensus w sprawie przyjęcia danego dokumentu. Każda późniejsza zmiana takich dokumentów podlega tym samym wymogom proceduralnym. Każdy z tych dokumentów musi w każdym przypadku pozostawać w pełnej zgodności z przepisami niniejszego rozporządzenia. Żaden taki dokument – zgodnie z wykładnią Trybunału Sprawiedliwości – nie może rozszerzać swobody uznania Komisji w odniesieniu do przyjmowania środków”.

### Poprawka 65

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 8

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 27 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8. **art. 27 ust. 1 akapit pierwszy** otrzymuje brzmienie:

„1. W przypadkach gdy liczba unijnych producentów, eksporterów lub importerów, rodzajów produktu lub transakcji jest duża, dochodzenie może zostać ograniczone do:”;

8. **w artykule 27 ust. 1** otrzymuje brzmienie:

„1. W przypadkach gdy liczba unijnych producentów, eksporterów lub importerów, **którzy współpracują w ramach dochodzeń, lub** rodzajów produktu lub transakcji jest duża, dochodzenie może zostać ograniczone do:

- a) rozsądnej liczby stron, produktów czy transakcji wybranych wrywkowo, używając wzorców statystycznie reprezentatywnych na podstawie informacji dostępnych w momencie wyboru; lub
- b) największej reprezentatywnej ilości produkcji, sprzedaży i wywozu, która może być należycie zbadana w dostępnym okresie.

**W przypadku zróżnicowanych i rozczłonkowanych sektorów przemysłu, składających się głównie z MŚP, przy ostatecznym wyborze stron uwzględnia się, w stosownych przypadkach, ich proporcjonalny udział w danym sektorze”.**

Środa, 5 lutego 2014 r.

### Poprawka 66

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 9

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 29 b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

9. po artykule 29 dodaje się następujący artykuł:

skreślony

#### „Artykuł 29b

#### Informacje o środkach tymczasowych

1. Unijni producenci, importerzy i eksporterzy oraz ich stowarzyszenia przedstawicielskie, a także kraj pochodzenia lub wywozu mogą wystąpić o informacje dotyczące planowanego nałożenia ceł tymczasowych. Wniosek o udzielenie takich informacji składany jest na piśmie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu. Informacje są przekazywane ww. stronom co najmniej dwa tygodnie przed upływem terminu, o którym mowa w art. 12 ust. 1 w odniesieniu do nałożenia ceł tymczasowych.

Informacje te obejmują:

- a) krótki opis proponowanych ceł, wyłącznie do celów informacyjnych, oraz
- b) szczegóły obliczeń dotyczących marginesu subsydium i marginesu wystarczającego do usunięcia szkody, jaką ponosi przemysł unijny, z należyтым uwzględnieniem obowiązku zachowania poufności, o którym mowa w art. 29. Strony mają trzy dni robocze na zgłoszenie uwag dotyczących poprawności obliczeń.

2. Jeżeli planuje się kontynuowanie dochodzenia, jednak bez nakładania ceł tymczasowych, zainteresowane strony zostają powiadomione o nienakładaniu ceł dwa tygodnie przed upływem terminu, o którym mowa w art. 12 ust. 1 w odniesieniu do nałożenia ceł tymczasowych”.

### Poprawka 67

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 2 – punkt 10

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 31 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

10. art. 31 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

skreślony

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

„2. W celu zapewnienia solidnej podstawy, w oparciu o którą organy będą mogły uwzględnić wszystkie uwagi i informacje przy podejmowaniu decyzji, czy nakładanie środków leży w interesie Unii, unijni producenci, importerzy i ich stowarzyszenia przedstawicielskie, reprezentatywni użytkownicy oraz organizacje reprezentujące konsumentów mogą w terminach określonych w zawiadomieniu o wszczęciu dochodzenia w sprawie środków wyrównawczych zgłosić się do postępowania i dostarczać Komisji informacje. Informacje te lub ich streszczenia udostępnia się innym stronom określonym w niniejszym ustępie i strony te są uprawnione do udzielenia na nie odpowiedzi”.

### Poprawka 68

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 2 – punkt 10 a (nowy)

Rozporządzenie (WE) nr 597/2009

Artykuł 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

10a. dodaje się następujący artykuł:

„Artykuł 33a

Sprawozdanie

1. Aby ułatwić monitorowanie wykonania rozporządzenia przez Parlament Europejski i Radę, Komisja, należycie uwzględniając wymóg ochrony informacji poufnych w rozumieniu art. 19, przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie roczne na temat stosowania i wykonania niniejszego rozporządzenia, w ramach prowadzonego przez Komisję, Parlament Europejski i Radę dialogu na temat instrumentów ochrony handlu. Sprawozdanie to zawiera informacje o stosowaniu środków tymczasowych i ostatecznych, zakończeniu dochodzeń bez wprowadzania środków, o zobowiązaniach, ponownych dochodzeniach, przeglądach i wizytach weryfikacyjnych oraz o działalności różnych organów odpowiedzialnych za monitorowanie wykonywania niniejszego rozporządzenia i wypełniania wynikających z niego obowiązków. Sprawozdanie zawiera także informacje na temat stosowania instrumentów ochrony handlu przez państwa trzecie w odniesieniu do Unii, niwelowania przez dany sektor przemysłu unijnego skutków nałożenia środków oraz odwołań od nałożonych środków. Obejmuje ono czynności rzecznika praw stron z Dyrekcji Generalnej Komisji Europejskiej ds. Handlu oraz czynności punktu pomocy dla MSP w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia.

Środa, 5 lutego 2014 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. W ciągu miesiąca od daty przedstawienia sprawozdania przez Komisję Parlament Europejski może zaproponować Komisji udział w posiedzeniu ad hoc przedmiotowo właściwej komisji parlamentarnej w celu przedstawienia i objaśnienia wszelkich kwestii związanych ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia. Sprawozdanie może być również przedmiotem rezolucji.

3. Komisja podaje sprawozdanie do wiadomości publicznej w terminie sześciu miesięcy od daty jego przedstawienia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie”.

### Poprawka 69

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 3

Tekst proponowany przez Komisję

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Poprawka

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

*Zostaje ono skonsolidowane z rozporządzeniem (WE) nr 1225/2009 i rozporządzeniem (WE) nr 597/2009 do dnia ... (\*)*.

(\*) Trzy miesiące po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia.